



Orange Moldova S.A.  
str. Alba Iulia, 75  
Chisinau, MD-2071  
Republica Moldova  
www.orange.md

# condiții speciale

Condițiile speciale de utilizare a serviciilor ("Condițiile speciale")

- "Orange Moldova" înseamnă Întreprinderea Mixtă "Orange Moldova" S.A., IDNO 1003600106115, sediu: MD-2071, str. Alba Iulia 75, Chișinău, Republica Moldova, care deține și operează rețele de telefonie mobilă celulară în standardul GSM și în standardul IMT-2000/UMTS (W-CDMA) în Republica Moldova ("Rețea").
  - "Servicii" înseamnă serviciile transport date prestate de Orange Moldova, inclusiv pe suport GPRS/EDGE (Internet mobil online) sau pe suport tehnologic IMT-2000/UMTS (W-CDMA) sau prin intermediul mesajelor multimedia (MMS) sau mesajelor scurte (SMS).
  - "Continut" înseamnă clipuri video, imagini, jocuri, aplicații, tonuri de apel, logo-uri, poze, animații, sunete, noutăți sau alt continut.
  - "Client" înseamnă abonat Orange sau utilizator Orange PrePay al cărui telefon mobil este înregistrat în Rețea și poate fi utilizat pentru accesarea resurselor mobile wap sau a Continutului sau descărcarea Continutului prin intermediul Serviciilor.
  - Prin utilizarea Serviciilor, inclusiv accesarea resurselor mobile wap sau a Continutului sau descărcarea Continutului, Clientul se obligă să respecte Condițiile Speciale. În cazul în care în calitate de furnizor al resurselor mobile wap sau al Continutului este identificat un tert, furnizarea acestor resurse sau Continut poate fi supusă unui acord suplimentar cu acest furnizor.
  - Accesând resursele mobile wap sau Continutul sau descărcând Continutul, Clientul confirmă că are mai mult de 18 ani (în cazul în care este indicat că resursele sau Continutul respectiv sunt destinate doar unor asemenea clienți).
  - Serviciile se prestează doar abonaților Orange și utilizatorilor Orange PrePay care utilizează un aparat de telefon mobil compatibil. Deoarece din cauza diferentelor în caracteristicile aparatelor de telefon nu toate telefoanele sunt compatibile cu Serviciile, resursele mobile wap sau Continutul, se recomandă de a verifica asemenea compatibilitate a aparatului de telefon.
  - Serviciile, resursele mobile wap și/sau Continutul furnizat se taxează la tarifele indicate în lista oficială de preturi Orange Moldova și pe site-ul [www.orange.md](http://www.orange.md). Costul lor se include în factura în cazul în care Clientul este abonat Orange sau este dedus din credit în cazul în care Clientul este utilizator Orange PrePay.
  - Taxarii se supune fiecărei comandă de Continut, inclusiv dacă se comandă unul și același Continut.
  - Serviciile, resursele mobile wap și/sau Continutul pot fi furnizate și în cazul aflării Clientului în alte țări, dacă asemenea servicii se suportă de rețeaua țării în care se află Clientul. În acest caz, furnizorul local al acestor servicii ar putea să încaseze tarife suplimentare pentru aceste servicii. Posibilitatea de a utiliza Serviciile, de a accesa resursele mobile wap sau Continutul sau de a descărca Continutul poate fi restricționată sau împiedicată de operatorul rețelei în care se află Clientul.
  - Continutul nu poate fi schimbat sau returnat de către Client.
  - Exceptând cazul în care este specificat altfel, Continutul aparține Orange Moldova, furnizorilor independenți ai Continutului sau terților. Continutul este protejat conform drepturilor de autor și conex, precum și drepturilor la proprietate intelectuală referitoare la marcele comerciale înregistrate. Toate copiile Continutului stocate în aparatul de telefon al Clientului rămân proprietatea Orange Moldova, a furnizorilor independenți ai Continutului sau a terților. Continutul este destinat strict uzului personal. În conformitate cu legislația privind protecția proprietății intelectuale, orice utilizare a Continutului în scopuri publicitare și/sau comerciale și/sau de informare, este interzisă. Orice comunicare publică, demonstrare publică, copiere, transmitere, transferare, licențiere, cesiune, comercializare, (re)vanzare, închiriere, distribuție, publicare, punere la dispoziție pentru alte persoane, decompilare, reformatare sau modificare, parțială sau integrală, a Serviciilor sau a Continutului, indiferent de metoda sau suport, fără a se fi obținut în prealabil autorizația exprimată în scris de la Orange Moldova, cu excepția cazurilor în care legea sau Condițiile Speciale o permit în mod expres, este strict interzisă și constituie o contravenție administrativă sau infracțiune, care se pedepsește conform legislației în vigoare. În cazul nerespectării acestei prevederi de către Client, Orange Moldova sau terții pot de asemenea să ceară prin judecată restabilirea drepturilor sale și recuperarea pierderilor, inclusiv recuperarea materială a prejudiciului moral.
  - Clientul se obligă să nu utilizeze Serviciile pentru cauzarea oricărei hărțuiri, deranj sau incomodități Orange Moldova sau clienților acesteia, precum și să nu permită utilizarea aparatului de telefon/numărului sau mobil de către alte persoane pentru cauzarea unei asemenea hărțuiri, deranj sau incomodități.
- Clientul se obligă de asemenea să nu utilizeze Serviciile pentru a transmite sau afișa orice material care este calomniator, jignitor, obscen sau amenințator, sau care, în opinia Orange Moldova, poate cauza hărțuire, deranj sau incomoditate Orange Moldova sau oricărei alte persoane, sau care este ilegal. În cazul acționării în justiție a Orange Moldova de către un tert în legătură cu trimiterea sau afișarea de către Client a unui asemenea material, Clientul se obligă să compenseze pagubele suportate de Orange Moldova.
- Clientul se obligă să utilizeze Serviciile, resursele mobile wap și/sau Continutul în conformitate cu măsurile de asigurare a siguranței Rețelei, identificării sursei Continutului și a taxării, întreprinse de Orange Moldova, și să nu încerce să eludeze aceste măsuri.
  - Clientul se obligă să nu utilizeze Rețeaua sau furnizarea Serviciilor, resursele mobile wap sau a Continutului, dacă asemenea utilizare ar putea să întrerupă funcționarea Rețelei, să o strice sau să o prejudicieze, integral sau parțial.
  - Orice Continut care este descărcat pe aparatul de telefon mobil va fi pierdut dacă Clientul schimbă aparatul sau de telefon mobil sau produsul program (software) al acestuia. Volumul Continutului care poate fi stocat pe aparatul de telefon la un moment dat poate fi limitat. Pentru mai multe informații referitor la această problemă, se recomandă de a consulta ghidul/instrucțiunea de utilizare a aparatului de telefon.
  - Serviciile de date pe suport GPRS/EDGE/ IMT-2000/UMTS (W-CDMA) sunt oferite cu bună credință, în calitate de servicii referitor la care operatorul depune toate eforturile pentru îndeplinirea obligațiilor sale ("best efforts"). Acest lucru poate însemna că serviciile de date pe suport GPRS/EDGE/ IMT-2000/UMTS (W-CDMA) vor fi prestate în condițiile în care funcționarea la parametri optimi și calitatea Serviciilor pot fi diminuate/limitate de: condițiile de propagare a semnalului radio, erori de transmisie, densitate de trafic, conectivitate externă la Internet și alți factori care nu sunt sub controlul Orange Moldova și pe care acesta nu le poate garanta. Posibilitatea de a utiliza resursele mobile wap și/sau Continutul depinde și de disponibilitatea acestora, numărul de utilizatori sau congestia din Rețea. Orange Moldova nu răspunde pentru prejudiciul cauzat de pierderea temporară a accesibilității la rețea, inaccesibilitatea, pierderea, sosirea cu întârziere a resurselor mobile wap și/sau Continutului și/sau a altor tipuri de comunicații, datorate unor asemenea circumstanțe.
  - Orange Moldova nu garantează că resursele mobile wap sau Continutul, furnizat de terți, sunt de o calitate satisfăcătoare, potrivite pentru un anumit scop, sunt de încredere, complete sau fără erori. Orange Moldova nu răspunde pentru prejudiciul cauzat de erori sau defecte în asemenea resurse mobile wap sau Continut, sau întreruperi sau întârzieri în furnizarea acestora.
  - În cazul în care Orange Moldova furnizează acces sau legături (link-uri) către alte site-uri Internet sau alte resurse, Orange Moldova nu garantează și nu răspunde pentru disponibilitatea, continutul, publicitatea acestora, precum și produsele sau alte materiale disponibile pe aceste site-uri sau resurse. Orange Moldova nu răspunde pentru prejudiciul cauzat Clientului ca rezultat al folosirii sau încrederii în informațiile furnizate în resursele mobile wap sau Continut, bunurilor sau serviciilor disponibile prin intermediul unor astfel de site-uri sau resurse.
  - Toate marcele comerciale și toate drepturile legate de acestea sunt proprietatea posesorilor lor.
  - Încălcarea Condițiilor Speciale de către Client da dreptul companiei Orange Moldova să rezilieze contractul de abonament și/sau să anuleze Serviciile.
  - Orange Moldova are dreptul să stopeze accesul către orice resurse mobile wap și/sau Continut, inclusiv în cazul în care acestea nu corespund regulilor stabilite sau în cazul încetării relațiilor contractuale cu furnizorii acestor resurse sau Continut, precum și să modifice periodic Condițiile Speciale.
  - Orange Moldova are dreptul să modifice periodic tariful pentru utilizarea Serviciilor, resurselor mobile wap și/sau a Continutului. Modificarea Condițiilor Speciale și/sau a tarifelor corespunzătoare va fi efectuată în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova, Condițiile Generale de prestare a serviciilor de telefonie mobilă ale Orange Moldova și Condițiile Generale privind utilizarea serviciului Orange PrePay.
  - Condițiile generale de prestare a serviciilor de telefonie celulară mobilă ale Orange Moldova continuă să se aplice Serviciilor de rand cu Condițiile Speciale.